

Zwölfaxinger GEMEINDENACHRICHTEN



Frohe Ostern
wünscht Ihnen Bürgermeisterin
Mag. Astrid Reiser

Vorwort der Bürgermeisterin Seite	3	Jubilare, Kinder, Verstorbene Seite	17
Info	Seite 2 - 12	Allgemeines	Seite 13 - 19



Eine Aktion des Abfallverbands Schwechat in Zusammenarbeit mit den Gemeinden

Kompostaktion

Das Beste von Mutter Erde! GRATIS!



Amtliche Mitteilung – An einen Haushalt – Zugestellt durch Post.at

In: **ZWÖLFXING**
ab 8. April 2017 08:00 Uhr
Hauptplatz

Kompost aus der Biotonne wird gegen Selbstabholung verschenkt.

- Die Abgabe erfolgt in Haushaltsmengen solange der Vorrat reicht.
- Bitte Säcke, Behälter oder Scheibtruhe mitnehmen.
- Der Kompost entspricht den amtlichen Gütekriterien, ist abgeseibt und mit Erde abgemischt.
- Er kann im Zier- u. Gemüsegarten, für Blumenkisten und Topfpflanzen verwendet werden.



Gemeindeverband für Abfallwirtschaft im Raum Schwechat
Industriestraße 2, 2432 Schwadorf, Tel: 02230/2418, Fax: DW 8
E-Mail: info@avschwechat.at
Internet: www.abfallverband.at/schwechat



AWS-Card



GEMEINDEVERBAND
FÜR ABFALLWIRTSCHAFT IM RAUM
SCHWECHAT

Beim Abfallsammelzentrum können all jene Abfälle kostenlos (in Haushaltsmengen) abgegeben werden, die beim Haushalt und bei den öffentlichen Altstoffsammelinseln nicht entsorgt werden können.

Dazu einige Beispiele: Sperrmüll, Holz, Altteisen, Elektroaltgeräte (E-Schrott), Altpeiseöl, Problemstoffe etc.. Restmüll wird am Abfallsammelzentrum nicht übernommen.

Das Abfallsammelzentrum ist eine Serviceeinrichtung des Abfallverbandes Schwechat und Ihrer Gemeinde für alle Haushalte im Gemeindegebiet, die an die öffentliche Abfallentsorgung angeschlossen sind. Leider kommt es immer wieder vor, dass Personen das Abfallsammelzentrum benutzen, die nicht dazu berechtigt sind. Berechtig sind ausschließlich Bürgerinnen und Bürger, die in der Gemeinde wohnhaft sind.

Die Berechtigungskarte für das Abfallsammelzentrum ist die „AWS-Card“. Diese haben alle Haushalte (jeweils der Haushaltsvorstand) im Jahr 2009 erhalten. In den folgenden Jahren wurde und wird auch in Zukunft die Karte bei der Anmeldung einer neuen Liegenschaft (oder bei der Anmeldung am Meldeamt) ausgegeben. Bitte heben Sie Ihre Karte gut auf. Die AWS-Card ist innerhalb eines Haushalts an die Haushaltsmitglieder übertragbar. Personen, die nicht in Ihrem Haushalt leben, dürfen Sie die Karte nicht aushändigen.



Sie können ihre Abfälle nicht selbst zum Abfallsammelzentrum bringen? Dann müssen Sie mit der Person, die Ihnen die Abfälle transportiert, mitfahren und Ihre AWS-Card herzeigen.

Sie finden Ihre AWS-Card nicht mehr? Eigentümer von Einfamilienhäusern können diese beim Abfallverband anfordern. Mieter in Wohnungen wenden sich bitte an das Gemeindeamt.

Weisen Sie die AWS-Card beim Besuch des Abfallsammelzentrums dem Personal unaufgefordert vor.

Wenn Sie keine AWS-Card mithaben, darf das ASZ-Personal die Annahme der Abfälle zurückweisen.

Ab Herbst 2016 werden verstärkt Kontrollen durchgeführt.

GEMEINDEVERBAND FÜR ABFALLWIRTSCHAFT IM RAUM SCHWECHAT
Industriestraße 2, A-2432 Schwadorf, Tel 02230/24 18, Fax 02230/24 18-8,
e-mail und Internetadresse: info@avschwechat.at, <http://www.abfallverband.at/schwechat>



Info

KANALANSCHLUSS



HORIZONTALBOHRUNG



KANALSANIERUNG



KANALBAU



WIESNEGGER BAU

Schwechatener Straße 106, 2322 Zwölfaxing / T: 01 662 71 04 -10 / E: office@wiesneggerbau.at / www.wiesneggerbau.at

Geschätzte Zwölfaxingerinnen und Zwölfaxinger,

der Frühling hält Einzug im Land und macht wieder Lust auf die Arbeit im Freien und im Garten. Das gilt natürlich auch in gleichem Maße für die Gemeinde, daher wurde die Frühjahrsreinigung unserer Gemeindestraßen bereits abgeschlossen und auch die ersten Grünschnittarbeiten sind schon im Gange.

Einige Grundsteine für das aktuelle Jahr wurden bereits in der letzten Gemeinderatssitzung des Jahres 2016 gelegt. Wichtige und notwendige Beschlüsse für die Zukunft unserer Gemeinde wurden gefasst, auch wenn diese auf den ersten Blick nicht immer gleich ersichtlich sind, geht es doch auch um Gebühren- und Abgabenerhöhungen. Einerseits wurden diese Erhöhungen aufgrund der Versäumnisse der Jahre 2005 - 2015 massiv vom Land gefordert, andererseits kommen gerade diese Gebühren auch allen BürgerInnen wieder zugute. Wir sind als Gemeinde dadurch wieder in der Lage notwendige Investitionen zu tätigen, sowie Maßnahmen hinsichtlich eines leistungsfähigeren Wasser- und Kanalnetz zu ergreifen. Besonders erfreulich ist es, dass alle Beschlüsse nahezu einstimmig im Gemeinderat erfolgten. Ich sehe das vor allem als Zeichen für die gute und konstruktive Zusammenarbeit aller Fraktionen im Gemeinderat, aber auch dafür, dass der von mir eingeschlagene Weg in die richtige Richtung führt.

Unsere Gemeinde soll nicht nur fit für die Zukunft werden sondern als Wohngemeinde für alle ZwölfaxingerInnen attraktiv sein.

Ebenso einstimmig wurde vom Gemeinderat der Nachtragsvoranschlag 2016, sowie der Voranschlag für das Jahr 2017 und auch der Rechnungsabschluss 2016 beschlossen

Ein besonderes Anliegen – und daher auch Themenschwerpunkt des heurigen Jahres - ist uns die Zwölfaxinger Jugend. Als Startpunkt fand daher am 18. März der Event „Rock the Young“ statt. Unsere Jugendgemeinderätin Daniela Kraus-Hadwiger hat eine tolle Veranstaltung auf die Beine gestellt. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle für die wochenlange Vorbereitung, Durchführung und Aufarbeitung der vielen Anregungen unserer Jugendlichen. Weitere Veranstaltungen sind bereits in Planung.



Ein weiteres Projekt ist die Revitalisierung der „Alten Feuerwehr“. Lange Jahre war das Gebäude nahezu ungenutzt - zu lange. Daher haben wir uns dazu entschlossen das Gebäude zu renovieren und einer geeigneten Nutzung zuzuführen. Die ersten Renovierungsmaßnahmen werden bereits in den nächsten Wochen in Angriff genommen.

Leider gibt es nicht nur Positives zu berichten. Am Sportplatz kam es zu mutwilligen Zerstörungen, Netze und das kleine Eingangstor wurden stark beschädigt. Ebenso wurden Bienenstöcke im Bereich des Windschutzgürtels (in Verlängerung der Josef-Andrä-Gasse) fast zur Gänze zerstört. Bleibt nur zu hoffen, dass sich diese Zerstörungen nicht wiederholen.

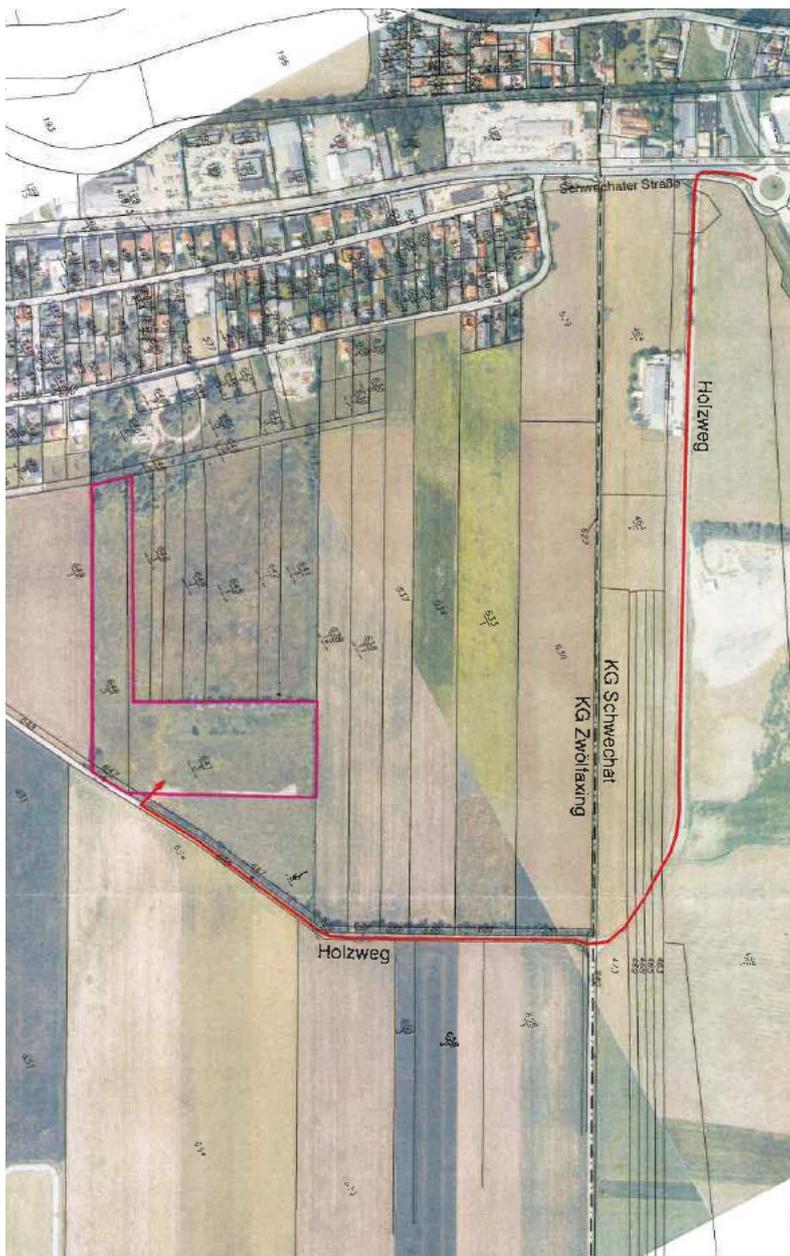
Abschließen möchte ich dennoch mit einer sehr erfreulichen Nachricht für die Kinder in unserer Gemeinde. Der Kinderspielplatz im Bereich des Sportplatzes/Mühlgasse wird in den nächsten Monaten generalsaniert. Die Umbauarbeiten haben bereits begonnen und sollten im Mai abgeschlossen sein. Neben neuen Spielgeräten und Bänken wird auch ein neuer, stabiler Zaun errichtet werden.

Liebe Zwölfaxingerinnen und Zwölfaxinger, ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein schönes Osterfest und ein paar erholsame Tage und allen Schülerinnen und Schülern schöne Ferien.

Herzlichst

Mag. Astrid Reiser

OMV Deponie - Sicherung



Entsprechend dem Wasserrechtsbescheid WA1-ALV- 6431/286-2015 vom 28.09.2015 wird die OMV Refining und Marketing GmbH die erforderlichen Arbeiten zur Sicherung der Altlast N65 veranlassen.

Die Zufahrt ist von Schwechat kommend über den nördlichen Holzweg (siehe Plan). Die Spezial-TIEFBAU-Arbeiten werden im Mai 2017 beginnen.

Bis Anfang Dezember 2017 werden eine Tauchwand im Düsenstrahlverfahren, Brunnen- und Grundwassermeßstellen hergestellt.

In diesem Zeitraum wird der LKW-Verkehr eine untergeordnete Rolle spielen. Nach der Baustelleneinrichtung wird lediglich das Suspensionsmaterial für die Tauchwand mittels LKW abtransportiert.

Im Jänner 2018 beginnen die Arbeiten für die Oberflächenabdeckung der Deponie. Für die Oberflächenabdeckung ist das Antransportieren von Betonitbahnen und von ca. 20.500m³ Kies und Humus mittels LKW erforderlich.

Das sind in Summe ca. 1.400 LKW-Fuhren. Für die Arbeiten sind 98 Arbeitstage vorgesehen d.h. es ergeben sich ca. 16 LKW-Fahrten pro Tag.

Anfang Dezember 2018 sind die Arbeiten beendet.

Info

RE/MAX - Vital

Der Makler Ihrer Region



Heribert FRITZSCHE

Wir suchen laufend
für vorgemerkte Interessenten:

- Häuser/Wohnungen
- Grundstücke
- Bauträgergrundstücke

Wir bieten
Ihnen für Ihre Immobilie:

- Seriöse Verkehrswertermittlung
- Professionelle Abwicklung
- Keine Kosten bis erfolgr. Verkauf

RE/MAX - Vital Bezirk Wien Umgebung - Schwechat
A-2435 Ebergassing, Konsumgasse 1 - 02234 79 404



0664 - 340 10 40
heribert.fritzsche@remax-vital.at

Neujahrsempfang 2017



Am 26. Jänner lud die Gemeinde, gemeinsam mit dem Garnisonskommandanten **Oberst Hans-Otto Hrbek** sowie dem Bataillonskommandanten **Oberstleutnant Martin Wiederermann** zum gemeinsamen Neujahrsempfang in die Burstyn-Kaserne. Neben zahlreichen Ehrengästen aus der Region durften wir in Vertretung des Bundesministers für Landesverteidigung und Sport, Mag. Hans Peter Doskozil, den Abg. zum Nationalrat und Obmann des Ausschusses für innere Angelegenheiten, **Otto Pendl**, begrüßen. Wie schon in den Jahren davor stand auch heuer wieder der gute Zweck im Vordergrund und es konnte der Kinderkrebshilfe ein Scheck im Wert von 6.132,98 Euro übergeben werden. Seit 15 Jahren kümmert sich **OSTv Gerhard Maier** federführend um die Organisation der karitativen Punschzelte, immer auch mit viel freiwilliger Unterstützung der RekrutInnen aus der Burstyn-Kaserne. Wie schon in den letzten Jahren freuen wir uns auf die gute Zusammenarbeit mit der Garnison aber vor allem mit dem neuen Jägerbataillon 33, dem wir nochmals alles Gute und viel Erfolg für die Zukunft wünschen.



Bezirkshauptmann Dr. Peter Suchanek



Im Zuge der Bezirkszusammenlegung des Gerichtsbezirks Schwechat und des Bezirks Bruck/L. besuchte Bezirkshauptmann **Dr. Peter Suchanek** alle „neuen“ Gemeinden. Am 3. März war Zwölfaxing an der Reihe. Themen waren – neben dem Besuch der Gemeindeeinrichtungen – die sehr angespannte Verkehrssituation in unserer Gemeinde und die künftige Zusammenarbeit mit der BH Bruck/L. und der neu aufgestellten und auch renovierten Außenstelle in Schwechat.

Dr. Donninger und Bgm. Ernst Schüller

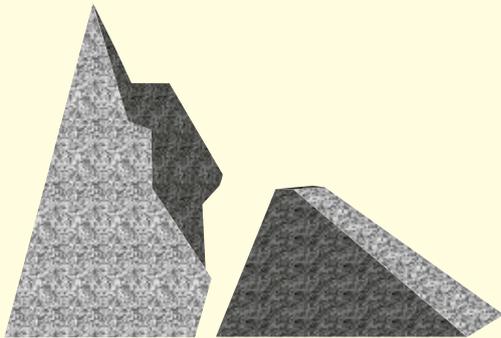


Am 9. März besuchten der Obmann des Hilfswerks Schwechat, **Prof. Dr. Rudolf Donninger** und **Bürgermeister Ernst Schüller** die Gemeinde und stellten die Leistungen des Hilfswerks vor. Ein Themenschwerpunkt des Gesprächs war die Möglichkeit von gemeindeübergreifenden betreuten Wohnprojekten für SeniorInnen anzustoßen, denn so könnten ältere BürgerInnen in ihrer näheren Umgebung betreut werden.

SCHMALZL UND FELDMANN

STEINMETZMEISTER

Grabanlagen - Nachschriften - Grabschmuck - Denkmäler - Vergoldungen
Küchenarbeitsplatten - Fensterbänke - Bodenplatten - Stiegen - Waschtische
Kaminverkleidungen - Zaunabdeckungen - Schwimmbadumrahmungen



Tel: 02235/86358 Fax DW 5
E-Mail: office@schmalzl-stein.at
www.schmalzl-stein.at

Hauptstraße 47
2325 Himberg



Raus aus dem Öl - Förderungen abholen!



Tausch von Öl- oder Gaskessel auf Erneuerbare Energien

3.000 Euro (max. 20%)

Dämmung der obersten Geschoßdecke

1.000 Euro (max. 20 %)

Jetzt firmenunabhängigen **HEIZUNGSHECK** sichern:

1. Analyse Ihrer Heizung
2. Energieberatung für Ihr Haus
3. Informationen zu aktuellen Förderungen

Beratungskosten: getragen durch das Land NÖ

Selbstbehalt: 30 Euro



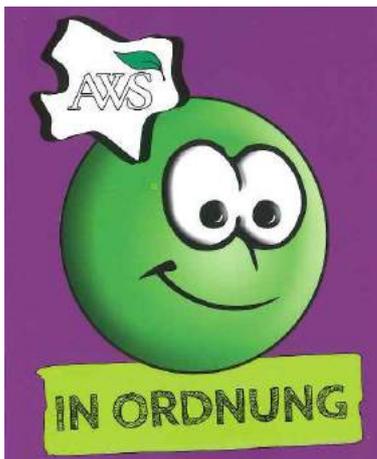
Energieberatungshotline der Energie- und Umweltagentur NÖ
Tel. 02742 22 144, www.energieberatung-noe.at

VOLKSSCHULE

Nach der kompletten Renovierung des Lehrmittelzimmers in Eigenregie durch **GGR Norbert Brandl (SPÖ)**, freuten sich Kinder und Lehrerinnen gleichermaßen über den neu gestalteten Raum. Neue Tische und Sitzsäcke, die der Elternverein beigesteuert hat, bringen zusätzlich Farbe in das Zimmer. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön an **GGR Norbert Brandl (SPÖ)** für die großartige Raumgestaltung und die vielen Arbeitsstunden.



Mülltrennung



Besonders erfreulich verlief am 17. 3. 2017 die Kontrolle des AWS bzgl. der Mülltonnen.

Durch Ihre exakte Mülltrennung erhielten die Bürger/innen den „Grünen Smiley“, für sehr gute Mülltrennung.

Tonnen	Prozent	Anzahl
grüne To.	84	229
gelbe To.	10	28
rote To.	6	15
Gesamt	100,00	272

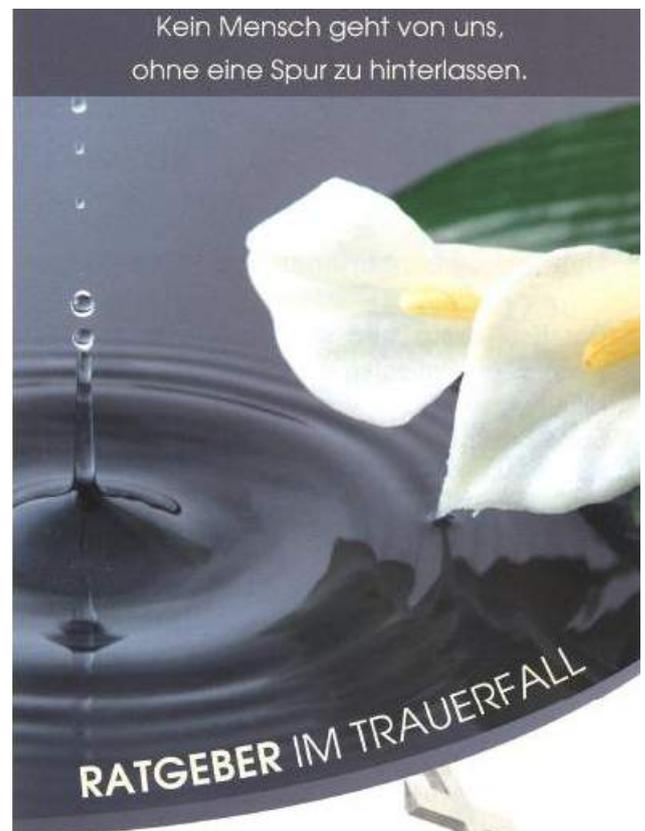
Meldepflicht bei Feuerbrand

Die Pflanzenseuche wird durch das **Bakterium Erwinia amylovora** hervorgerufen. **Große wirtschaftliche Schäden** - vor allem an **Apfel- und Birnbäumen** sowie an bestimmten **Ziergehölzen** - alle aus der Familie der Rosengewächse - werden verursacht.

Feuerbrand ist eine gefährliche Pflanzenkrankheit, für Mensch und Tier besteht aber keine Gefahr.

Die leicht übertragbare Krankheit wurde als **Quarantänekrankheit** eingestuft und unterliegt deshalb der **MELDEPFLICHT** eines **jeden Gemeindegürgers**.

Bitte melden sie umgehend jeden Verdacht am Gemeindeamt.



Ihr Begleiter im Trauerfall

BESTATTUNG MÜLLNER

2401 **Fischamend**

Gregerstraße 13

Tel. (02232) 76115

Mo-So von 0-24 Uhr erreichbar

www.bestattung-muellner.at

Mit der 1424 Jugend:karte NÖ das neue Jahr voll auskosten!
Für alle niederösterreichischen Jugendlichen im Alter von 14 bis 24 Jahren gibt es die kostenlose 1424 Jugend:karte NÖ, sowohl in physischer wie auch in digitaler Form.

Vorteile der kostenlosen 1424 Jugend:karte NÖ

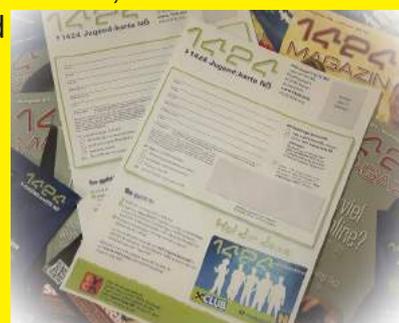
- Persönlicher Altersnachweis im Sinne des NÖ Jugendgesetzes
- Zahlreiche Ermäßigungen bei Partnern in ganz Österreich
- Infos über Jugendangebote in Niederösterreich
- Zahlreiche Gewinnspiele und Gutscheine
- Europaweite Vorteile in Kooperation mit der European Youth Card

Der Weg zur 1424 Jugend:karte NÖ – auf ins Gemeindeamt!

Einfach und unbürokratisch durch die Serviceleistung der Gemeinde: Das ausgefüllte Antragsformular (unter www.jugendinfo-noe.at/1424-jugendkarte zum Downloaden) kann zusammen mit einem farbigen Passfoto sowie der Kopie eines Dokumentes (Staatsbürgerschaftsnachweis, amtlicher Lichtbildausweis oder Geburtsurkunde) bei der Gemeinde abgegeben werden und nach Verifizierung an die Jugend:info NÖ weitergeleitet.

Kontakt:

Jugend:info NÖ / 1424 Jugend:karte NÖ
Klostergasse 5
3100 St.Pölten
Tel: 02742/ 24565 (Fax: 02742/245 66)
www.jugendinfo-noe.at/1424-jugendkarte



Jägerbataillon 33

Kader Präsenz Einheit

Chancen:

- Arbeiten mit ausgebildeten Soldaten
- Spannende Auslandseinsätze
- Abwechslungsreiche Ausbildung
- Sehr gute Verdienstmöglichkeiten

Kontaktperson: S1/Jägerbataillon 33

Tel: 0663 06003970

Tel2: 0663 06003980

Trinkwasseruntersuchung



Trinkwasserqualität ZWÖLFAXING 21.11.2016

PH-Wert	Gesamthärte °dH	Carbonathärte °dH	Nitrat mg/l	Pestizide mg/l
7,6	18,2	12,3	14	1.u.BG.
Parameterwert			50	0,1



Trinkwasserqualität ZWÖLFAXING 21.11.2016

Kalium mg/l	Kalzium mg/l	Magnesium mg/l	Natrium mg/l	Chlorid mg/l	Sulfat mg/l
1,3	88	26	7,3	18	77
Parameterwert			200	200	750

Die Ergebnisse der erweiterten chemischen Untersuchung zeigten keine Belastungen der untersuchten abgegebenen Wässer auf. Der vollständige Untersuchungsbefund liegt bei EVN Wasser auf und kann auf Wunsch angefordert werden.

1)u.BG. = unter der Bestimmungsgrenze, Pestizide im untersuchten Umfang bei der letzten Analyse nicht bestimmbar.

Alle untersuchten Konzentrationen liegen unter den zulässigen Parameterwerten der Trinkwasserverordnung.

Die Grenzwerte für Trinkwasser sind in der Trinkwasserverordnung Österreich festgehalten. Der pH-Wert z.B. bestimmt, ob das Wasser sauer, neutral oder alkalisch ist und sollte zwischen 6,5 und 9,5 liegen. Das Wasser der EVN ist in der Regel einwandfrei – Belastungen des Trinkwassers entstehen meist erst durch den eigenen Hausanschluss. Diese können manchmal am Geruch, Geschmack oder der Farbe des Wassers erkannt werden, sind oft jedoch auch nicht zu bemerken.

MWh WÄRMETECHNISCHE ANLAGEN GESELLSCHAFT M. B. H.

Ideen - mit Sorgfalt umgesetzt

Ing. Heinz Waldbauer

Tel. 01/706 52 15

2322 Zwölfaxing • Roman Knoll-Straße 90 • mwh@aon.at

- Gas
- Wasser
- Heizung
- Lüftung
- Kälte
- Anlagebau

Allgemeine Informationen

GEMEINDE ZWÖLFAXING

Stand 1. März 2017

Einwohner: Gesamt 2.022
davon HWS 1747 und NWS 275

Zuzug: seit 01.01.2017 - 23
Wegzug: seit 01.01.2017 - 09

SPRECHSTUNDE DER BÜRGERMEISTERIN UND DES VIZEBÜRGERMEISTER

Nach tel. Vereinbarung unter 01 / 707 73 42

SPRECHSTUNDEN DES BAUSACHVERSTÄNDIGEN

Jeweils Mittwoch von 8.30 - 9.30 Uhr
03.05., 07.06., 05.07.2017

KOSTENLOSE RECHTSAUSKUNFT DR. LIMA

mit Voranmeldung unter 01 / 706 59 23
04.04. - 06.06. - 10.10. - 12.12. 2017

AKTUELLE NOTRUFNUMMERN

Feuerwehr	122
Polizei	059 133 - 3226 100
Polizeinotruf Schwechat	133
Energieversorgung	02252 / 89 616
Notruf bei Gasgebrechen	128

NOTRUFNUMMERN DES ROTEN KREUZES

Notruf	70 144
Auskünfte und Anmeldungen von Krankentransporten	707 17 18 - 0
Rotes Kreuz Schwechat	059 144 77000

!!! NEUE ÖFFNUNGSZEITEN !!!

PRAKT. ARZT DR. ZEDERBAUER

Himberger Straße 31, Tel. 01/706 16 74

Ordinationszeiten

Mo. 10.00 - 12.00 und 17.00 - 19.00 Uhr
Di. 07.00 - 09.00 Uhr Blutabnahme
10.00 - 12.00 Uhr
Do. 06.30 - 10.30 Uhr
Fr. 10.00 - 14.00 Uhr
Sowie nach telefonischer Vereinbarung

SONN- und FEIERTAGSÄRZTEDIENST

07.00 - 07.00 Uhr des nächsten Arbeitstages Tel. 141

Ordinationszeiten Rotes Kreuz Schwechat

Wochenende und Feiertag:

10.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr

Ordinationszeiten Rotes Kreuz Himberg

10.00 - 11.00 Uhr und 17.00 - 18.00 Uhr

Tel. 02236 / 141

PFARRE ZWÖLFAXING

Sprechstunde mit Pfarrer Werner Pirkner,

Mi. 11.00 - 12.00 Uhr oder jederzeit nach Vereinbarung
unter 0664 / 610 13 31

Sprechstunde mit Kaplan Edward Mwale (z.Bsp. Haus-
besuche...) nach Vereinbarung unter
0664 / 610 13 31

Kanzleistunden Zwölfaxing

Mittwoch 10.00 - 17.00 Uhr, 0664 / 610 13 31

In dringenden Fällen

Pfarre Schwechat 01 / 707 64 75

Sonn- und Feiertagsmesse: 09.00 Uhr

Samstag 18.30 Uhr



Bestattung Lang

Inhaberin: Mag. Rosa Seeböck

Alles hat seine Zeit – es gibt eine Zeit der Stille,
eine Zeit des Schmerzes und der Trauer
aber auch eine Zeit der dankbaren Erinnerung.

2440 Gramatneusiedl, Oberortsstraße 7
2325 Himberg, Hauptstraße 41
Tel.-Nr. 02234/73324 - Fax 02234/74692
Mobil: 0664/9235411

Wir helfen Ihnen im Trauerfall und sind Tag und Nacht,
auch an Sonn- und Feiertagen, für Sie erreichbar.

Allgemeine Informationen

Neuer Kinderspielplatz

NEUBAU

Kleinkinderspielplatz Mühlgasse

Liebe ZwölfaxingerInnen!

Der alte Spielplatz hat ausgedient und wird durch einen neuen, speziell für Kleinkinder (1-6Jahre) geeigneten, Spielplatz ersetzt. Der Umbau beginnt im März und wird ca. Anfang Mai 2017 abgeschlossen sein



Ihre Gemeinde

Sackerl für`s Gackerl

KONTROLLORGANE UNAUSWEICHLICH

Wie schon in unseren letzten Ausgaben der „Zwölfaxinger Gemeindenachrichten“ hingewiesen, bitten wir Sie abermals auf ein gepflegtes Ortsbild zu achten.

Immer wieder wird beobachtet, dass Hundebesitzer ohne die zur Verfügung gestellten, „Sackerl für`s Gackerl“ mit ihren Vierbeinern Ihre „Gassirunde“ gehen.

Aufgrund der Bestückung lässt sich nachvollziehen, dass die Stationen „Spielplatz Holzweg“ und die des Dammweges von den Hundebesitzern in Anspruch genommen werden jedoch die anderen kaum.

Wie am Foto unten leider zu sehen finden es manche Hundebesitzer nicht der Mühe wert, das „Gackerl“, trotz vor Ort installiertem Abfallbehälter zu entsorgen.

Trotz „Hundeverbot“ am Friedhof häufen sich leider auch hier die Beschwerden.

Daher ersuchen wir sie nochmals eindringlich auf ein sauberes Ortsbild zu achten.

Hier nochmals die Standorte:

- Entlang des Zaunes am Spielplatz Holzweg
- Entlang des Landeskindergartens
- Entlang des Dammweges in beide Richtungen
- Ende der O.Lenzenhofer-Straße (Spitz)
- Ecke Schwechater Str. - Gemeindeweg
- Beim Friedhof

PROBLEMSTOFFE

Die Gemeinde Zwölfaxing bringt zur Kenntnis, dass Problemstoffe nur an den dafür vorgesehenen Tagen im Abfallsammelzentrum abgegeben werden dürfen.

Jede illegale Ablagerung vor dem Abfallsammelzentrum sowie an allen anderen Plätzen wird zur Anzeige gebracht.



Prima la musica / Wettbewerb

Die Schwestern Iris & Sophia Maltrovsky (Querflöte: Klasse Mag. Alexandra Schoppelt) wurden bei „Prima la musica“ in St. Pölten in der Wertungsgruppe B (8-9 Jahre) mit dem 3. Preis ausgezeichnet.



Bild: privat. von links: Alexandra Schoppelt / Martina Raab / Sophia & Iris Maltrovsky / Ulrike Holzer

Sophia (Klavier: Klasse Mag. Martina Raab, MA) erhielt von der Jury für ihre Klavierbegleitung die höchste Bewertung, die „Auszeichnung“.

Vorgetragen wurde ein sehr anspruchsvolles Programm mit 5 Werken aus verschiedensten Epochen. Die beiden Mädchen sind sehr vielsei-

tig begabt: Sophia spielt seit Jahren auch Violine und Iris ist begeisterte Balletttänzerin. „2 Geschwister, die gemeinsam musizieren – das ist etwas ganz Besonderes.“

Es steckt viel Vorbereitungsarbeit und Fleiß dahinter. Ich bin stolz auf die 2 und wünsche ihnen weiterhin viel Freude an der Musik“, zeigte sich Obfrau Ulrike Holzer begeistert, die Notengutscheine überreichte und den Preisträgerinnen persönlich herzlich gratulierte.



Foto: privat / Im Festspielhaus St. Pölten nach dem erfolgreichen Auftritt: Sophia Marie & Iris Clara mit Eltern und Lehrkräften

Infos bitte an: www.musikschule-suedheide.at
martina.raab@musikschule-suedheide.at



RIESENSCHLUCK

EVN

Weiches Wasser für das Industrieviertel

Ab 2020 bietet EVN Wasser auch im Industrieviertel Trinkwasser in Quellwasserqualität mit idealem Härtegrad.

EVN Wasser plant deshalb zwei Naturfilteranlagen im Süden von Wien – und zwar in Wienerherberg und in Petronell-Carnuntum.

Derzeit weist das Wasser hier einen Härtegehalt von ca. 19° dH auf. Durch die Verwendung von sehr feinen Membranen werden die Härtegrade rein mechanisch auf 10 bis 12° dH gesenkt. Dieser ideale Härtegrad ist ein wesentliches Qualitätsmerkmal. Denn hartes Wasser mit zu viel Kalk bringt zahlreiche Nachteile: hartnäckig verschmutzte Gläser, defekte Geräte oder trockene Haut beim Duschen.

Für ein Trinkwasser in Quellwasserqualität wird EVN Wasser in den nächsten Jahren mehr als 60 Mio. Euro investieren. Davon profitieren auch Sie!

Tipp: Die Wasserwerte Ihres Wohnorts können Sie jederzeit auf der Website nachlesen: www.evnwasser.at

Jugend aktiv in Zwölfaxing



Diese Gemeindeveranstaltung fand am 18. März statt und wurde von der Jugendgemeinderätin **Daniela Kraus-Hadwiger (SPÖ)** organisiert.

Das Ziel war es, gemeinsam mit unserer Jugend aus Zwölfaxing Ideen für zukünftige Projekte zu sammeln. Viele Vorschläge zu unterschiedlichsten Themen wurden von den Jugendlichen schriftlich formuliert und der Jugendgemeinderätin übergeben.

Fachlich unterstützt wurde die Veranstaltung vom Jugendcoach des Römerland Carnuntum, Thomas Tatosa. Ein Dankeschön geht auch an den Vorstand des ÜDIWÜDI in Schwechat, an die Musikschule Südheide sowie an die Band Beyond Reason die alle ebenfalls zum Erfolg dieses Events beigetragen haben. Organisatorisch wurden wir von der FF Zwölfaxing sowie durch den ZSV, der die Bewirtung der Gäste übernahm, unterstützt.

Durch den Verkauf von Glücksrad-Losen steht den weiteren Projekten bereits ein Startkapital von 100 Euro zur Verfügung.

Dieses Event war der Startschuss für weitere Jugendveranstaltungen in Zwölfaxing. Ziel aller Projekte ist die aktive und zahlreiche Teilnahme unserer Jugend an der Entwicklung unserer Gemeinde.



Elternverein - Faschingsfest



Allgemeines

Josef Ofner

Blumenbinderei und Friedhofsgärtnerei

*Zustellung von
Kränzen,
Buketts und Gestecke
auf alle Friedhöfe*



1110 Wien, Simmeringer Hauptstraße 353

www.gaertnereiofner.at

Tel. u. Fax 01/769 63 38

www.sportanddesign.at

Das grün-weiße Nachwuchsjahr 2016

Das Jahr 2016 hatte einige lustige Highlights außerhalb des normalen Trainings- und Matchbetriebs für die Nachwuchsmannschaften des SV Keglovits Zwölfaxing bereit.

Begonnen hat es zu Ostern mit vielen Spielestationen und eine Rätselrallye die zu den versteckten Süßigkeiten führte.



Ein jährlicher Fixtermin war das große Eltern-Kind-Turnier zum Meisterschaftsende im Juni. Wo die einzelnen Mannschaften im Kampf gegen die Eltern, ihr im

Training erlerntes Können unter Beweis stellen konnten.

Nach der Trainingspause im Juli, begann die Vorbereitung der U11 für die kommende Meisterschaft mit einer Intensivwoche. Vormittags gab es täglich eine lange Trainingseinheit und nachmittags gab es Ausflüge ins Sportbad Seibersdorf zum Schnuppertauchen, zur Kaiserrast Stockerau für



eine Runde Soccer Golf, beim Motorik-Park Wien konnte beim Kletter-Parcours das Geschicklichkeitsvermögen getestet werden.

Nicht nur die Kinder sondern auch die Betreuer hatten einen riesen Spaß in dieser Woche. Bei einem Gewinnspiel haben unsere jüngsten, neue Dressen von der Firma KIKA gewonnen. Die Sie stolz präsentiert haben.

Danach stand eine spannende Meisterschaft für die Jugendmannschaften an. Unsere U11 gewann alle 10 Spiele in Folge. Dieses tolle Ergebnis wurde natürlich groß gefeiert.

Eines unserer letzten Highlights war das jährliche Weihnachtsbasteln für den Adventverkauf.



Das Jahr 2016 endet für die Jugend dann mit der großen Weihnachtsfeier in der Felmayer's Gastwirtschaft. Große Augen gab es, als der Weihnachtsmann mit Geschenken vorbei kam.

Du bist zwischen 2007 und 2012 geboren und hast Lust Teil dieser Mannschaften zu werden ?



**Dann melde Dich unter:
0650/4406966 bei Claudia Greilinger**



**PROFESSIONELLE UNTERSTÜTZUNG
BEI SELBSTINSTALLATION.**

Gönnen Sie sich so viel WWLA wie nötig, so viel Sicherheit, Qualität und Energieeffizienz wie nur möglich

**WIR HABEN UNSERE TÜREN FÜR SIE
GEÖFFNET SEIT OKTOBER 2012!**

AKTIV



Wärme. Wasser. Lüftungs-Anlagen.
BELEBT DAS LEBEN. SEIT 1975.

Schwechater Straße 70-72
Halle 2
2322 Zwölfaxing

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Das Qualitätsdach aus einer Hand

ZIMMEREI
DACHDECKEREI U. SPENGLEREI

A & R SCHNEIDER

2323 Mannswörth, Mannswörtherstr. 188
Tel.: 01 / 707 21 30 Fax-DW: - 4
email: aur.schneider@a1.net

C

SELBERHERR
RAUM AUSSTATTUNG

Himbergerstraße 62 | 2320 Schwechat
T 00 43 1 / 707 62 32 | F 00 43 1 / 707 36 32
office@selberherr.at | www.selberherr.at

GLASEREI TAYFUN

1100 Wien, Gudrunstrasse 136A
01 / 943 69 15 Fax DW 16

Unsere Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 07.00 – 18.00
Sa. 08.00 – 14.00 Uhr

e-mail: glaserei-tayfun@chello.at
www.glasereitayfun.at

Spiegel, Küchenrückwand, Dusche, Tischplatten
Reparatur von Fenster und Türen

Auftragsannahme auch in Zwölfaxing
0699 / 110 49 021

NOTDIENST 0-24h

Jubilare, neue Erdenbürger, Verstorbene



80er Geburtstag
Frau Maria Weininger



90er Geburtstag
Herr Karl Stöckl



80er Geburtstag
Herr Friedrich Wienerroither



Josef
Fam. Kislich



70er Geburtstag
Frau Elfriede Persch



Chris Conner
Fam. Skruzny



Paula
Fam. Kraft



Im Gedenken
an unsere Verstorbenen
GEISBERGER Johanna



Aktion Osterhase

Am 31. März 2017 besuchte der Osterhase, im Zuge der Osterhasenaktion des Flughafens Wien - Schwechat, die Kindergartenkinder.



Mit fröhlichen Liedern wurde der Osterhase begrüßt und anschließend verteilte Bürgermeisterin Mag. Astrid Reiser gemeinsam mit dem Osterhasen die Geschenke an die staunenden Kindergarten Kinder.

Kleinkindergruppe

Unser Faschingsfest "Die Rasselbande"

Wie jedes Jahr kreierten die Kinder der Kinderkrippe Zwölfaxing auch heuer wieder tolle und einzigartige Kostüme.



Unter dem Motto "Die Rasselbande" wurde das Faschingsfest mit Tänzen, Bewegungsspielen und Liedern gestaltet.

Besonders das Kasperltheater und die selbst hergestellten Rasseln fanden großen Anklang bei den Kindern!



Nähere Informationen finden Sie unter unserem Kinderhaus-Blog:

www.kinderhaus-zwoelfaxing.blogspot.com
oder am „Tag der offenen Tür“ der am **28. April 2017** (8:30 – 11:00 Uhr) stattfindet!

Ihr Kinderhaus-Team der
Volkshilfe NÖ/Service Mensch GmbH

... zum ausmalen



Veranstaltungstermine

15.04.2017 18:00

Lichterfest in der Kirche
Pfarre Zwölfaxing

30.04.2017 - 10:00 Uhr

50 Jahre Clemens Holzmeister
Kirche, Festmesse mit Bischof
Freistetter. Anschl. Fest im Garten.

30.04.2017 - 16:00 Uhr

Maibaumfest der FF Zwölfaxing,
16:00 Uhr

05.05.2017 - 18:00 Uhr

Konzert zum „Tag der NÖ Musikschu-
len“ Aula VS Zwölfaxing

07.05.2017 09:00

Erstkommunion Pfarre Zwölfaxing

13.05. 2017

Kinderflohmarkt am Sportplatz
09. - 12:00 Uhr

20.05.2017 ab 17:00 Uhr

Wiener Wahnsinn, FF Gelände

10.06.2017 - 19:00 Uhr

Frühlingskonzert des Gesangverei-
nes Zwölfaxing, Aula VS Zwölfaxing

12.06.2017 - 18:00 Uhr

Sommerkonzert der Musikschule
Südheide, Aula VS Zwölfaxing

17.06.2017

Sonnwendfeier FF Zwölfaxing

Allgemeines



präsentiert:



Wiener Wahnsinn
Einlaß: 17:00 Beginn: 20:00
LIVE IN ZWÖLFAXING * AM 20.MAI 2017 * FEUERWEHRGELÄNDE
Feldstraße 24 - 26, 2322 Zwölfaxing. Kartenvorverkauf ab 03.12.2016 beim Zwölfaxinger
Adventmarkt, ab 05.12.2016 bei der Sparkasse Zwölfaxing, Fa. Christer & Kratky im EKZ
Schwechat, Cafe Hummel - Siegesplatz 15 1220 Wien und unter 0676 / 410 58 20.
Kartenpreise VVK: € 18,- Abendkasse: € 20,-
www.wienerwahnsinn.net Für Speis und Trank ist gesorgt www.rot-weiss-zwoelfaxing.at

Samstag 13. Mai

von 9:00 bis 12:00 Uhr

pro Tisch 5,- Euro
Tische vorhanden

Kinder Flohmarkt

für Spielsachen,
Kinderkleidung etc.

am Sportplatz Zwölfaxing
Bei jeder Witterung (Tische sind überdacht) - Zufahrt über Mühlgasse

Anmeldung & Tischreservierung unter
Tel. (0699) 100 48 746 oder info@kids-aktiv.at

„ZWÖLFAXINGER GEMEINDENACHRICHTEN“

Eigentümer und Verleger (Medieninhaber) Gemeinde Zwölfaxing, Schwechatener Straße 46, Tel. 01 / 707 73 42 - Fax 01 / 707 73 424
gemeinde@zwoelfaxing.gv.at - Redaktion: Gemeindeamt Zwölfaxing - Herausgeber: Bürgermeisterin Mag. Astrid Reiser
Die grundlegende Richtung der „Zwölfaxinger Gemeindennachrichten“ ist die Information der Zwölfaxinger Gemeindeglieder und anderer interes-
sierter physischer und juristischer Personen über Ereignisse, Absichten, Planungen und Vorhaben aus dem Verwaltungsbereich der Gemeinde.

ATTRAKTIVE JUNG- UND GEBRAUCHTWAGENANGEBOTE VOM AUTOHAUS KEGLOVITS

Jetzt zusätzlich mit bis zu € 1.000,-
Finanzierungsbonus¹ sowie
€ 500,- Versicherungsbonus¹

Das nächst fällige Service gratis
für ausgewählte Jungwagen²



nur € 22.990,-

SEAT Leon FR TSI Start-Stopp

29.11.2016, km auf Anfrage, 92 kW/125 PS,
LED-Hauptscheinwerfer, LED-Rückleuchten, LED-
Tagfahrlicht, Lichtsensor, Navi, Klimaanlage, Temp.



nur € 17.790,-

SEAT Leon Executive TSI

29.11.2016, km auf Anfrage, 63 kW/86 PS,
LED-Hauptscheinwerfer, Lichtsensor, Klimaanlage,
Tempomat, Freisprechanlage, Sitzheizung vorne



nur € 21.490,-

SEAT Leon Executive TDI CR Start-Stopp

29.11.2016, km auf Anfrage, 81 kW/110 PS,
LED-Hauptscheinwerfer, Lichtsensor, Klimaanlage,
Temp., Sitzheizung vo, Scheinwerfer-Reinigungsanl.



nur € 31.990,-

SEAT Alhambra Executive TDI

21.07.2016, 9.100 km, 110 kW/150 PS, LED-Rück-
leuchten, Navi, Klimaanlage, Temp., Sitzheizung vo,
Fensterheber elekt. hinten, Außenspiegel verstellbar



nur € 37.990,-

SEAT Alhambra Executive Plus TDI DSG

20.07.2016, 8.862 km, 110 kW/150 PS, LED-Rück-
leuchten, Navi, Klimaanlage, Temp., Sitzheizung vo,
Fensterheber elekt. hinten, Außenspiegel verstellbar



nur € 21.290,-

SEAT Leon FR TSI Start-Stopp

20.07.2016, km auf Anfrage, 92 kW/125 PS,
LED-Hauptscheinwerfer, LED-Rückleuchten, LED-Tag-
fahrlicht, Lichtsensor, Klimaanlage, Temp., Freispr.,



nur € 34.490,-

SEAT Alhambra Executive TDI

12.07.2016, 11.276 km, 110 kW/150 PS, LED-Rück-
leuchten, Navi, Klimaanlage, Temp., Sitzheizung vo,
Fensterheber elekt. hinten, Außenspiegel verstellbar



nur € 40.990,-

SEAT Alhambra FR TDI DSG

14.06.2016, 12.399 km, 110 kW/150 PS, LED-Rück-
leuchten, Navi, Klimaanlage, Temp., Sitzheizung vo,
Fensterheber elektrisch hinten, 17 Zoll LM



nur € 36.990,-

SEAT Alhambra Executive TDI 4Drive

15.03.2016, 8.000 km, 110 kW/150 PS,
LED-Rückleuchten, Lichtsensor, Navi, Klimaanlage,
Tempomat, Freisprechanlage, Seitenairbags vorne



nur € 16.900,-

SEAT Leon Business TSI Start-Stopp

26.02.2016, km auf Anfrage, 81 kW/110 PS,
Klimaaut., Temp., Sitzheizung vo, Scheinwerfer-Rei-
nigungsanlage, Fensterheber elektrisch hinten



nur € 18.990,-

SEAT Leon Executive TSI Start-Stopp

24.02.2016, 11.300 km, 92 kW/125 PS, LED-Haupt-
scheinwerfer, LED-Rückleuchten, LED-Tagfahrlicht,
Lichtsensor, Navi, Klimaanlage, Temp., Freispr.



nur € 31.990,-

SEAT Alhambra Executive TDI

02.11.2015, 6.500 km, 85 kW/115 PS,
LED-Rückleuchten, Navi, Klimaanlage, Temp.,
Sitzheizung vo, Fensterheber elektrisch hinten

Verbrauch: 3,7-7,3 l/100 km. CO₂-Emission: 81-170 g/km.

Unverbindl., nicht kart. Richtpreise inkl. MwSt. und NoVA. ¹€ 1.000,- Porsche Bank Finanzierungsbonus (ausg. Mii und Ibiza € 500,-) und € 500,- Versicherungsbonus bei Finanzierung über die Porsche Bank und Abschluss einer vollKASKO Versicherung über die Porsche Versicherung für SEAT Jungwagen bis 18 Monate ab Erstzulassung. Aktionen gültig bis 30.06.2017 (Kaufvertrags-/Antragsdatum). Mindestlaufzeit 36 Monate, Mindest-Nettokredit 50 % vom Kaufpreis. Ausg. Sonderkalkulationen für Flottenkunden und Behörden. Die Boni sind unverbindl., nicht kartellierte Nachlässe inkl. MwSt. und NoVA und werden vom Listenpreis abgezogen. Stand 03/2017 ²Aktion gültig bis 31.05.2017. Service gemäß Herstellervorschrift inkl. Arbeitszeit und Material exkl. Verschleißteile.